

care and disposition of said fund; providing for the payment into this fund by cities of the second class of all monies heretofore payable into any other funds, organizations, corporations, or associations having the same or similar purposes, and of such additional monies as may be necessary to carry out the provisions of this act," amended June 25, 1947 (P. L. 919), is amended to read:

Forfeiture of payments.

Section 16. Any beneficiary of the fund who may obtain employment in service of the city itself [or county or State, or any political subdivision thereof,] shall suffer suspension of his pension from the fund during the time of such employment. If any beneficiary shall die before receiving in pension, a sum equal to his total contributions to the fund, such difference shall be paid to his widow or if no widow survive to his executor or administrator.

Validation of certain past payments.

Section 2. All payments heretofore made to beneficiaries of the fund created, established and governed by the act of May 22, 1935 (P. L. 233), while such beneficiaries were employed in the service of the county or State, or any political subdivision thereof, except a city of the second class, are hereby validated and confirmed irrespective of the provisions of section 16, act of May 22, 1935 (P. L. 233) or any legislation previous thereto which provided for suspension of such payments from the fund to the beneficiaries while employed in the service of such governments.

APPROVED—The 21st day of November, A. D. 1959.

DAVID L. LAWRENCE

No. 572

AN ACT

Amending the act of May 25, 1933 (P. L. 1050), entitled "An act creating and establishing a fund for the care, maintenance, and relief of aged, retired and disabled employes of the bureau of fire in cities of the second class; creating a board for the management thereof; providing the mode and manner of payment to beneficiaries, and for the care and disposition of its funds; and providing for the transfer and payment of all moneys and securities in existing funds in similar boards superseded by the fund and board herein created," authorizing payments to beneficiaries of the fund while employed in the service of certain governments, and validating previous payments to beneficiaries while employed in such government service.

Cities of the second class.

The General Assembly of the Commonwealth of Pennsylvania hereby enacts as follows:

Section 14, act of May 25, 1933, P. L. 1050, amended.

Section 1. Section 14, act of May 25, 1933 (P. L. 1050), entitled "An act creating and establishing a fund for the care, maintenance, and relief of aged, retired and

disabled employes of the bureau of fire in cities of the second class; creating a board for the management thereof; providing the mode and manner of payment to beneficiaries, and for the care and disposition of its funds; and providing for the transfer and payment of all moneys and securities in existing funds in similar boards superseded by the fund and board herein created," is amended to read :

Section 14. Any beneficiary of the fund who may obtain employment in the service of the [United States Government, or the State of Pennsylvania, or the county wherein said city is situate, or of the] city itself, shall forfeit his pension from the fund during the time of such employment.

Forfeiture of pension.

Section 2. All payments heretofore made to beneficiaries of the fund created, established and governed by the act of May 25, 1933 (P. L. 1050), while such beneficiaries were employed in the service of the United States Government, or the State of Pennsylvania, or the county wherein a city of the second class is situate, are hereby validated and confirmed irrespective of the provisions of section 14, act of May 25, 1933 (P. L. 1050), or the provisions of any other legislation or ordinance requiring forfeiture of pension from any fund by beneficiaries while employed in the service of such governments.

Validation of certain past payments.

APPROVED—The 21st day of November, A. D. 1959.

DAVID L. LAWRENCE

No. 573

AN ACT

Amending the act of May 28, 1915 (P. L. 596), entitled "An act requiring cities of the second class to establish a pension fund for employes of said cities, and regulating the administration and the payment of such pensions," prohibiting the suspension of pension payments due to certain government employment of pensioners, and validating and confirming such payments previously made.

The General Assembly of the Commonwealth of Pennsylvania hereby enacts as follows :

Cities of second class.

Section 1. Section 14, act of May 28, 1915 (P. L. 596), entitled "An act requiring cities of the second class to establish a pension fund for employes of said cities, and regulating the administration and the payment of such pensions," added April 26, 1933 (P. L. 81), is amended to read :

Section 14, act of May 28, 1915, P. L. 596, added April 26, 1933, P. L. 81, further amended.

Section 14. If a pensioner of the cities of the second class shall or may hereafter be employed by the government of the United States, or the Commonwealth of

Non-suspension of pension payments.